

ednet.

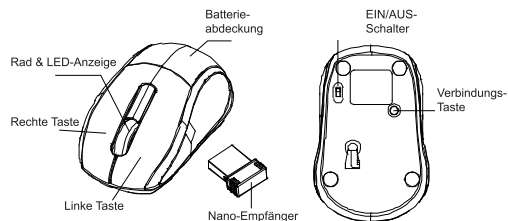


## Notebook Wireless Mini Mouse, 2.4GHz, optical

Art.-No. 81145

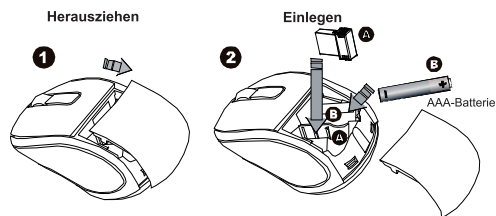
Bedienungsanleitung  
User's Guide  
Mode d'emploi  
Handledning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instrucciones  
Instrukcja obsługi

### D Einführung in die Funktionen



#### Einlegen der Batterien

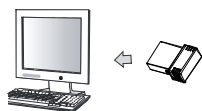
- Schritt 1:** Ziehen Sie die Batterieabdeckung nach hinten.
- Schritt 2:** Fügen Sie die Batterien, wie dargestellt, in das Batteriefach ein.
- Schritt 3:** Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.
- Schritt 4:** Schalten Sie den Ein-Schalter ein.



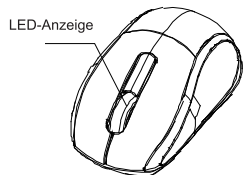
**\*\*Warnung:**  
\*Legen Sie die Batterie bitte entsprechend der Anleitung in der richtigen Position ein, wie dies auf der Maus angegeben ist.

#### Richten Sie die Verbindung zwischen dem Empfänger und der Maus ein

1. Stecken Sie den Nano-Empfänger in den USB-Port Ihres Computers.



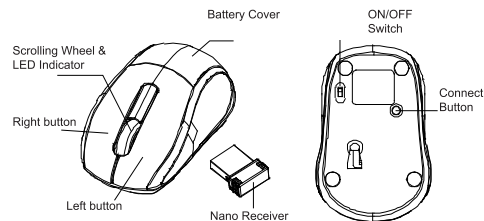
2. Fügen Sie die Batterien in die Maus ein und folgen Sie dann den folgenden Schritten.
3. Sollte die Maus nicht funktionieren, stellen Sie sie auf den Verbindungsmodus (Pair) ein.
4. Verbinden: Stecken Sie den Empfänger erneut in den USB-Port Ihres Computers und betätigen Sie die Verbindungsknöpfe (Connect) auf der Maus. Sollte die Maus nach 10 Sekunden nicht funktionieren, stellen Sie erneut eine Verbindung her. (Der Empfänger verfügt über eine automatische Verbindungsfunktion).
5. Die LED-Anzeige auf der Maus blinkt durchgängig, wenn sie sich im Verbindungsmodus befindet und hört auf zu blinken, wenn sie erfolgreich mit dem Empfänger verbunden ist. Die LED-Anzeige der Maus erlischt danach.
6. Wenn die Batterie der Maus fast leer ist, wird die Anzeige für niedrigen Stromstand (Low Power) blinken.



#### \*Mausanzeige

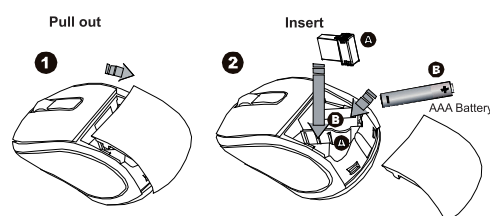
- Rote LED leuchtet für 10 Sek.**  
Einschalten
- Rote LED blinkt für 10 Sek.**  
Warnung aufgrund schwacher Batterie
- Rote LED blinkt**  
Verbinden (LED AUS wenn verbunden oder fehlgeschlagen nach 10 Sek.)

### UK Functional Introduction



#### Installing the batteries

- Step 1:** Pull the battery cover backward.
- Step 2:** Insert the batteries as shown inside the battery compartment.
- Step 3:** Replace the cover.
- Step 4:** Turn on power switch.



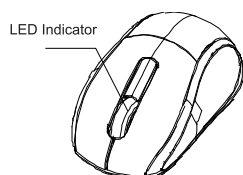
**\*\*Warning:**  
\*Please insert the battery with the correct position according to the instruction labeled on the mouse.

#### Setup the Connection between the Receiver and the Mouse

1. Plug the Nano receiver into the USB port of your computer.



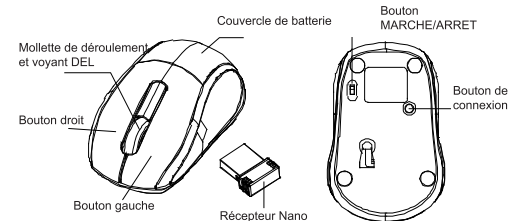
2. Insert the batteries into the mouse, then follow the steps below.
3. If the mouse is not working, please put it into pair mode.
4. Pairing: Re-plug the receiver into the USB port of your computer, then press the connect buttons on the mouse. If the mouse does not work after 10 seconds, pair them again. (The receiver has auto pairing function).
5. The LED indicator on mouse flashes steadily when it is in pairing mode and stops blinking when it is successfully paired with the receiver. The mouse's LED indicator remains off afterwards.
6. When the battery of the mouse is low, the Low Power indicator would blink.



#### \*Mouse Indicator

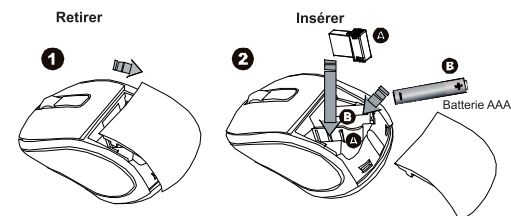
- Red LED is on for 10 sec.**  
Power ON
- Red LED Blinks for 10 sec.**  
Low Battery Warning
- Red LED Blinking**  
Pairing (LED OFF when paired or failed after 10 sec.)

### F Introduction fonctionnelle



#### Installation des batteries

- Etape 1 :** Tirer le couvercle de batteries vers l'arrière.
- Etape 2 :** Insérer les batteries comme indiqué dans le compartiment à batteries.
- Etape 3 :** Remettre le couvercle en place.
- Etape 4 :** Mettre le système sous tension.



**\*\*Avertissement :**  
\*Veuillez insérer la batterie conformément aux instructions figurant sur la souris.

#### Configurez la connexion entre le récepteur et la souris

1. Brancher le récepteur Nano dans le port USB de votre ordinateur.



2. Insérez les batteries dans la souris, puis procédez comme suit.
3. Si la souris ne fonctionne pas, mettez-la en mode apparié.
4. Appariement: Rebranchez le récepteur dans le port USB de votre ordinateur, puis appuyez sur les boutons de connexion de la souris. Si la souris ne fonctionne pas au bout de 10 secondes, appariez-les à nouveau. (Le récepteur comporte une fonction d'appariement automatique).
5. Le voyant DEL de la souris clignote en permanence en mode d'appariement et cesse de le faire une fois apparié au récepteur. Le voyant DEL de la souris reste éteint par la suite.
6. Lorsque la batterie de la souris est déchargée, le voyant Batterie faible se met à clignoter.

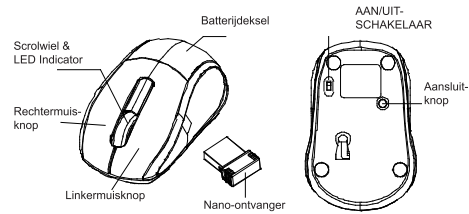


Hiermit erklärt die ASSMANN Electronic GmbH, dass der Artikel in Übereinstimmung mit den Anforderungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter [www.assmann.com](http://www.assmann.com) anfordern. Der Artikel ist zur Verwendung in den folgenden Ländern bestimmt:

- DE Bundesrepublik Deutschland
- AT Österreich

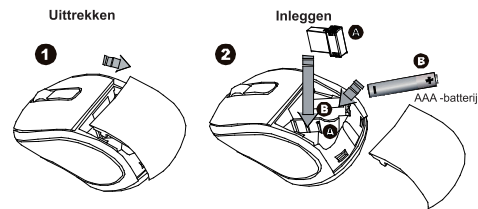
[www.assmann.com](http://www.assmann.com)  
ASSMANN Electronic GmbH  
Auf dem Schüffel 3  
D-58513 Lüdenscheid

## NL Functionele Inleiding



### De batterijen plaatsen

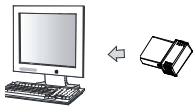
- Stap 1:** Trek het batterijdeksel achteruit.  
**Stap 2:** Leg de batterijen in het vakje zoals getoond op de tekening.  
**Stap 3:** Plaats het batterijdeksel weer terug.  
**Stap 4:** Sluit de stroomtoevoer aan.



**\*\*Waarschuwing:**  
 \*Leg de batterij correct in het vakje, volgens de instructies op de muis.

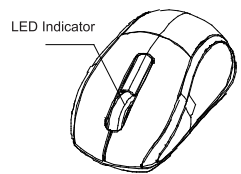
### Breng de verbinding tot stand tussen de Ontvanger en de Muis

1. Plug de Nano-ontvanger in de USB-poort van uw computer in.



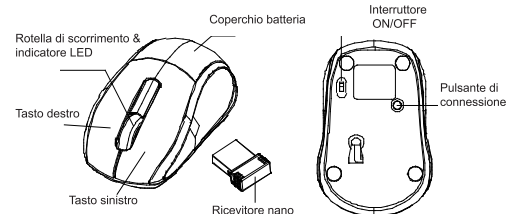
2. Steek de batterijen in de muis, volg daarna de onderstaande stappen.  
 3. Werkt de muis niet, zet ze dan in 'pair' modus.  
 4. Pairing: Plug de ontvanger opnieuw in op de USB-poort van uw computer, druk daarna op de aansluitingsknoppen op de muis. Werkt de muis na tien seconden niet, moet u de pairing opnieuw uitvoeren. (De ontvanger heeft een auto-pairingfunctie).  
 5. De LED indicator op de muis flinkt als het in pairing modus staat en stopt met knipperen wanneer het met succes gepaird werd met de ontvanger. De LED-indicator van de muis blijft daarna uit.  
 6. Wanneer de batterij van de muis bijna leeg is, knippert de 'bijna leeg' indicator.

#### \*Muisindicator



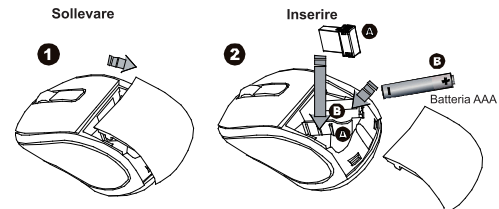
- Rode LED randt 10 sec. AAN**  
 \*Power ON
- Rode LED knippert 10 sec. Waarschuwing Batterij bijna leeg**  
 \*Battery warning (LED ON when battery is low)
- Rode LED knippert Pairing (LED UIT wanneer gepaird of mislukt na 10 sec.)**  
 \*Pairing (LED OFF when paired or failed after 10 sec.)

## I Introduzione funzionale



### Installazione delle batterie

- Fase 1:** Sollevare indietro il coperchio della batteria.  
**Fase 2:** Inserire le batterie come indicato all'interno del vano batterie.  
**Fase 3:** Riposizionare il coperchio.  
**Fase 4:** Accendere l'interruttore.



**\*\*Attenzione:**  
 \*Inserire la batteria nella corretta posizione seguendo le istruzioni indicate sul mouse.

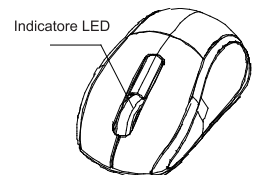
### Configurare la connessione tra il ricevitore e il mouse

1. Inserire il ricevitore Nano nella porta USB del computer.



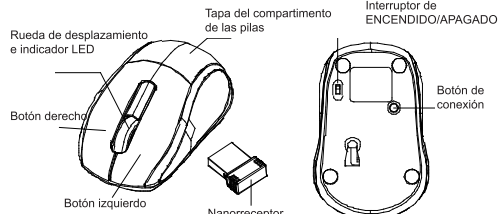
2. Inserire le batterie nel mouse, quindi attenersi ai passaggi seguenti.  
 3. Se il mouse non funziona, metterlo in modalità accoppiamento.  
 4. Accoppiamento: reinsertare il ricevitore nella porta USB del computer, quindi premere i pulsanti di connessione sul mouse. Se il mouse non funziona dopo 10 secondi, accoppiarli nuovamente. (Il ricevitore ha la funzione di accoppiamento automatico).  
 5. Quando il mouse è in modalità accoppiamento, l'indicatore LED lampeggia costantemente; al termine della procedura di accoppiamento con il ricevitore smette di lampeggiare. In seguito, l'indicatore LED del mouse resta spento.  
 6. Quando la batteria del mouse è in esaurimento, l'indicatore Basso consumo lampeggia.

#### \*Indicatore mouse



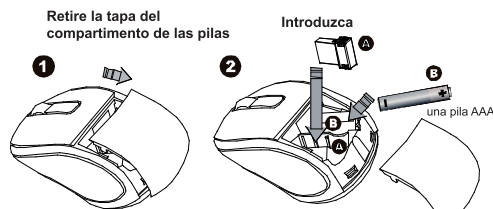
- LED rosso è acceso per 10 sec. Alimentazione ON**
- LED rosso lampeggia per 10 sec. Avviso batteria in esaurimento**
- LED rosso lampeggiante Accoppiamento (LED spento quando accoppiato o quando l'operazione non va a buon fine dopo 10 sec.)**

## E Introducción



### Instalación de las pilas

- Paso 1:** Retire la tapa del compartimento de las pilas.  
**Paso 2:** Coloque las pilas en el compartimento, como se indica a continuación.  
**Paso 3:** Vuelva a colocar la tapa.  
**Paso 4:** Encienda el interruptor.



**\*\*Advertencia:**  
 \*Introduzca las pilas en la posición correcta, como se indica en la etiqueta de instrucciones del ratón.

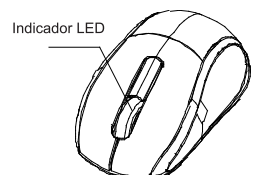
### Conexión entre el receptor y el ratón

1. Conecte el nanorreceptor al puerto USB del equipo.



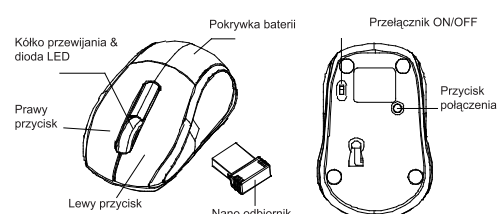
2. Coloque las pilas en el ratón y, a continuación, siga los pasos que se indican a continuación.  
 3. Si el ratón no funciona, active el modo de emparejamiento.  
 4. Emparejamiento: Vuelva a conectar el receptor al puerto USB del equipo y, a continuación, pulse el botón de conexión del ratón. Si transcurridos 10 segundos el ratón no funciona, vuelva a realizar el emparejamiento. (El receptor dispone de una función de emparejamiento automático).  
 5. El indicador LED del ratón parpadea continuamente en modo emparejamiento y deja de hacerlo cuando el emparejamiento con el receptor se realiza correctamente. El indicador LED del ratón permanecerá apagado después de esta operación.  
 6. El indicador de batería baja parpadeará cuando el nivel de carga de las pilas del ratón sea bajo.

#### \*Indicador del ratón



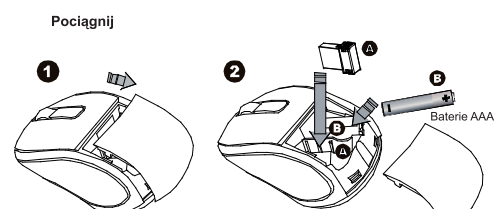
- Si el indicador LED de color rojo está encendido durante 10 seg., indica que el ratón está: ENCENDIDO**
- Si el indicador LED de color rojo parpadea durante 10 seg., indica: Advertencia de batería baja**
- Si el indicador LED de color rojo parpadea continuamente, indica que el ratón está en: Modo emparejamiento (el indicador LED se APAGA si el emparejamiento se realiza correctamente o falla transcurridos 10 seg.)**

## PL Funkcje



### Instalacja baterii

- Krok 1:** Zdejmij pokrywkę baterii.  
**Krok 2:** Włóż baterie do przegrody na baterie (popatrz na rysunek).  
**Krok 3:** Załóż pokrywkę baterii.  
**Krok 4:** Ustaw przelącznik w pozycji ON.



**\*\* Ostrzeżenie:**  
 \*Włóż baterie w sposób zgodny z opisem.

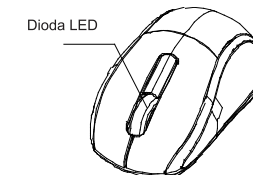
### Nawiązywanie połączenia między Nano odbiornikiem a myszą

1. Podłącz Nano odbiornik do interfejsu USB komputera.



2. Włóż baterie do myszy.  
 3. Jeżeli mysz nie działa, należy ją połączyć (sparować).  
 4. Połączenie: Podłącz Nano odbiornik do interfejsu USB komputera, następnie przyciśnij przycisk połączenia na myszy. Jeżeli mysz nie zadziała po 10 sekundach spróbuj ponownie.  
 5. Dioda LED na myszy miga podczas nawiązywania połączenia. Kiedy połączenie zostanie nawiązane, dioda przestaje migać.  
 6. Gdy jest niski poziom baterii w myszy, dioda na myszy miga.

#### \*Dioda myszy



- Czerwona dioda LED świeci 10 sekund Mysz działa**
- Miganie czerwonej diody LED 10 sekund Ostrzeżenie niskiego poziomu baterii**
- Miganie czerwonej diody LED Łączenie (Dioda LED gaśnie po uzyskaniu połączenia)**

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

gerne sind wir auch persönlich für Sie da. Unter der folgenden Telefonnummer bzw. Email-Adresse wird Ihnen schnell geholfen.

**Service: support@ednet-europe.eu**

Wir möchten Sie bitten diesen Service zu nutzen, bevor Sie Ihr Gerät an Ihren Händler zurückgeben.



**D**  
 Hinweise zum Umweltschutz.  
 Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den -falls vorhandeneingerrichteten Rücknahmestellen abzugeben.

**UK**  
 Environmental Protection.  
 Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

**F**  
 Informations sur la protection de l'environnement.  
 Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménage des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

**NL**  
 Richtlijnen voor milieubescherming.  
 Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren in dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.

**E**  
 Advertencia para la protección del medio ambiente.  
 Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.